

La migración de mujeres venezolanas residentes em Brasil como espacio para la (re) construcción de identidades

The migration of Venezuelan women residing in Brazil as a space for the (re) construction of identities

Mery Carolina Andrade MARCANO*

Selma Maria Abdalla Dias BARBOSA**

Regina Sousa MAIA***

RESUMEN: Esta investigación buscó analizar la (re)construcción de identidades de mujeres venezolanas migrantes en Brasil durante su nueva forma de vida en ese país. Para ello, fue necesario explicar de manera general la migración femenina hacia algunos países de la región, específicamente Brasil, identificar los factores que intervienen en ese proceso de formación identitaria, así como describir las experiencias vividas durante su adaptación e integración en la sociedad brasileña. Esta investigación se fundamentó en Wenger (1998), Norton (2000), Danielewicz (2001), Barcelos (2015), Fernandes y Zanelli (2006), Barbosa (2014), Reyes (2014), Collins y Bilge (2016), entre otros. Tiene un abordaje cualitativo, siguiendo los principios de la metodología de investigación-acción. También este artículo se basó en la revisión de la literatura sobre el tema y análisis de datos disponibles emanados de documentos e informes publicados por organismos internacionales. Se consideraron múltiples perspectivas teóricas para garantizar una comprensión integral del fenómeno estudiado, enfatizando los desafíos relacionados con la integración social, cultural y de los procesos de transformación identitaria en contextos migratorios complejos y diversos. Fueron realizadas entrevistas semiabiertas con el propósito de conocer las experiencias, vivencias, dificultades y metas de las participantes de esta investigación durante su proceso de adaptación y desarrollo en Brasil como país acogedor. Además, se analizaron las narrativas personales de las mujeres para identificar patrones comunes y divergencias en sus trayectorias de vida, destacando la influencia del género, la cultura y la migración en sus identidades. Con la realización de este estudio se pudo entender que la evolución y el proceso identitario de las participantes está en constante movimiento lleno de aprendizajes, integrando nuevos hábitos de vida en su proceso de adaptación y afrontando retos con el fin de crecer dentro de estructuras sociales, así como establecer relaciones de convivencia armoniosa y significativa con el pueblo brasileño.

PALABRAS CLAVE: Mujeres venezolanas. Identidad. (Re)construcción. Migración.

* Doutorado em Ensino de Língua e Literatura (UFNT). Professora de Inglês e Espanhol da Aliança América e da CCLi Consultoria Linguística, Araguaína, TO – Brasil. meryandrades@hotmail.com

** Doutorado em Estudos Linguísticos (Unesp). Professora Associada II da Universidade Federal do Norte do Tocantins (UFNT), Araguaína, TO – Brasil. selma.barbosa@ufnt.edu.br

*** Mestra em Ensino de Língua e Literatura (UFT). Professora da rede pública estadual do Tocantins. Palmas, TO – Brasil. regina.maia@ufnt.edu.br

ABSTRACT: This research aimed to analyze the (re)construction of identities of Venezuelan migrant women in Brazil during their new lives in that country. For that, it was necessary to explain in a general way the feminine migration towards some countries of the region, specifically Brazil, to identify the factors that intervene in that identity formation process, as well as to describe their experiences during their adaptation and integration into the Brazilian society. This research was based on Wenger (1998), Norton (2000), Danielewicz (2001), Barcelos (2015), Fernandes and Zanelli (2006), Barbosa (2014), Reyes (2014), Collins and Bilge (2016), among others. It has a qualitative inquiry, following the principles of the action-research methodology. Also, this article is based on the revision of the literature about the theme and the analysis of some available data from documents and reports published by international institutions. There were considered multiple theoretical perspectives to guarantee an integral comprehension of the phenomenon studied, emphasizing the challenges concerning the social and cultural integration, and the processes of identity transformation in migratory complex and diverse contexts. Some semi-structured interviews were employed to know the experiences, difficulties, goals of the participants of this research during their process of adaptation and development in Brazil as a welcoming country. Moreover, some personal narratives of those women were analyzed to identify common patterns and divergencies in their life trajectories, pointing out the influence of genre, culture, and migration of their identities. Through the completion of this paper, it is comprehended that the evolution and the identity process of the participants is in a constant movement, full of learning which integrates new habits of live in their adaptation process and facing challenges to grow inside of social structures, as well as to establish some relationships of coexistence, harmony and integration with the Brazilian people.

KEYWORDS: Venezuelan women. Identity. (Re)construction. Migration.

1 Introducción

Desde hace varios años, la migración se ha convertido en un tema común entre las familias venezolanas. Actualmente es notorio observar la ruptura del núcleo familiar, en el que uno o varios de sus integrantes toman la decisión de migrar en busca de una mejor calidad de vida y a la vez, ayudar a sus seres queridos en Venezuela. Justamente la migración llega a ser una vía de escape que dará oportunidad a los migrantes de conseguir paulatinamente sus metas, en donde se entrelazan la mirada y experiencia propia y la comprensión del otro que también vive el panorama migratorio, tal como lo señala Dasi:

La migración se convierte entonces en un medio plausible mediante el cual los humanos se deshacen de las situaciones desagradables que

amenazan las libertades individuales tanto desde dentro como desde fuera. Proporciona una especie de marco para comprenderse a uno mismo y a los demás y, al mismo tiempo, crea nuevos puntos de interconexión y relaciones (Dasi, 2014, p .6, nuestra traducción¹).

Y luego de pasar por diversas dificultades que dejan un gran aprendizaje, juntos pueden llegar a conseguir finalmente tan anhelada realización personal y los objetivos de vida esperados. Ahora bien, aunque los hombres presentan mayor movilidad migratoria, una considerable cantidad de mujeres ha tenido que afrontar los riesgos de la migración, exponiéndose a diferentes situaciones de peligro durante su viaje y dentro del país destino, pero antes de ahondar en este tema es relevante conocer los datos del último censo de población realizado por el Instituto Nacional de Estadística de Venezuela realizado en el 2011² que destaca la existencia de 27.227.930 habitantes, siendo 13.549.752 (49,76%) hombres y 13.678.178 mujeres (50,23%), los cuales nos ayudan a entender un poco la composición por sexo de la sociedad venezolana y a enfatizar que hay un mayor porcentaje de población femenina. Aunque han pasado más de 10 años sin un censo poblacional oficial se estima una población proyectada para junio de 2024 de 34.090.650 habitantes (INE, 2014).

Siguiendo la información de que las mujeres representan una gran parte de la población migrante, los datos emitidos por Migración Colombia (Observatorio Colombiano de las Mujeres, 2020), principal país con mayor acogida de migrantes venezolanos, sostiene que para el año 2020 ingresaron regularmente a ese país 189.883 personas de nacionalidad venezolana, siendo 97.550 mujeres (51,3%) y 92.325 hombres (48,6%) y que a pesar de las distintas ayudas recibidas las migrantes venezolanas no dejan de ser víctimas de diferentes tipos de violencia y barreras en el campo laboral,

¹ Migration then becomes a plausible means by which humans shed off the ugly situations that threaten individual liberties both from within and without. It provides a kind of framework for understanding self and others while at the same time, creating new points of interconnectedness and relations.

² El Censo Nacional de Población y Vivienda en Venezuela 2011: <https://ine.gob.ve/wp-content/uploads/2025/09/CCENSO-2011-RESULTADOS-BASICOS.pdf>

familiar, social, entre otros. Lo cierto es que, las mujeres, en medio de su movilidad migratoria han sufrido varios impedimentos ya sea por la no homologación de sus títulos educativos, evitando esto que reciban un puesto de trabajo de acuerdo a sus conocimientos y siendo víctimas de la desigualdad de género en el ámbito laboral.

Aunque en medio de toda esta perspectiva negativa es válido mencionar que hay muchas mujeres migrantes venezolanas que han resurgido de trances difíciles con el propósito de salir adelante, enfrentando todos los desafíos que aparezcan y de esa manera, intentar suplir sus necesidades propias, la de sus familiares y de su comunidad. Es justamente en ese sentido donde la identidad juega un papel fundamental, puesto que ellas han tenido que adaptarse, integrar nuevos hábitos de vida, aprender un nuevo idioma (en el caso brasileño) y reintegrarse dentro de la sociedad que las acoge, significando todo este proceso, que su identidad se va reconstruyendo. Eso implica desprenderse de viejas costumbres, asimilar y entender reglas, conocer deberes y derechos, así como trazarse objetivos y mantenerse abiertas a un nuevo estilo que las conlleva a involucrarse y a tener participación dentro de actividades que promuevan su nueva organización social. Por lo tanto, el objeto de estudio se centra en comprender la (re)construcción de la identidad de mujeres migrantes venezolanas residentes en Brasil durante su adaptación, integración y nuevo estilo de vida.

Para desglosar toda esta temática, el artículo está dividido de la siguiente forma: primeramente, explicaremos de manera general la migración de mujeres venezolanas hacia Brasil y algunos países de la región; luego, se discutirá el proceso de (re)construcción identitaria, sus perspectivas y relevancia en el proceso de migración y adaptación a un nuevo modo de vida, basándonos en estudiosos como Wegner (1998), Norton (2000), Danielewicz (2001), Fernandes y Zanelli (2006), Barbosa (2014), Reyes (2014), Barcelos (2015), Collins y Bilge (2016), entre otros; seguidamente, explicaremos la metodología utilizada, recopilación de datos; y finalmente, se presentarán los resultados enfatizando en las experiencias vividas por las mujeres

migrantes venezolanas en Brasil durante la reconstrucción de su identidad y presentaremos las consideraciones finales surgidas en torno a esta temática.

2 Migración de mujeres venezolanas a Brasil y algunos países de la región

Aunque la población masculina es generalmente la que opta por migrar a otras latitudes en busca de mejores condiciones de vida, son diversos los motivos que empujan a las mujeres a tomar esta misma decisión. Uno de ellos es por razones económicas, en donde la mujer suele ser el sustento del hogar y procura encontrar formas de obtener los recursos necesarios para auto sustentarse y apoyar a su familia. Es por esto, que las mujeres están progresivamente ocupando un lugar significativo dentro de las estadísticas migratorias, representando el 48% de los migrantes internacionales en todo el mundo (OIM, 2021).

En lo que respecta a la migración venezolana, datos recopilados por la Matriz de Seguimiento de Desplazamientos (DTM por sus siglas en inglés), oficina adscrita a la Organización Internacional para las Migraciones, revelan que en el 2019 las mujeres representaban el 49% de la población migrante y refugiada de Venezuela en 11 países como Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Trinidad y Tobago y Uruguay, los cuales han sido acogedores de migrantes y refugiados de Venezuela en América Latina y el Caribe (OIM, 2021). Aunque no ahondaremos en todos estos países, hablaremos de algunos donde la población de migrantes venezolanos ha sido significativa.

En el caso de Colombia, que es el primer país destino de los migrantes venezolanos, Migración Colombia sostiene que para febrero de 2022 se estimaba que había una población de 2.447.588 migrantes de esta nacionalidad establecido en ese país, siendo el 51% mujeres (1.268.669), el 49% hombres (1.208.367) y un 0,02% otro (552) (Observatorio Colombiano de Migración desde Venezuela, 2022). Es importante destacar que las mujeres dentro del rango de edad más productivo (18 a 59 años) representan el 78% de la población total y que tienen intenciones de establecerse en ese

país ya que, para diciembre del 2021, 354. 979 mujeres poseían el Permiso Especial de Permanencia (PEP) vigente y para septiembre de 2022, 842.779 mujeres tenían aprobado el Permiso por Protección Temporal (PPT) (Observatorio Colombiano de Migración desde Venezuela, 2022).

Por otra parte, en Perú, el cual es el segundo acogedor de migrantes venezolanos, datos emanados del informe “Las mujeres migrantes y refugiadas venezolanas y su inserción en el mercado laboral peruano: dificultades, expectativas y potencialidades” (Barrenechea *et al.*, 2020) demuestra que en febrero de ese año residían en ese país un total de 861.049 personas migrantes de Venezuela, mientras que, hasta diciembre de ese año, la Plataforma R4V refleja que hubo un aumento de migrantes venezolanos en Perú de 1.049.970 personas provenientes de Venezuela, siendo el 55% hombres y el 45% mujeres, en edad productiva, es decir el 60% de los migrantes venezolanos tiene menos de 30 años y el 90% menos de 40.

Algo relevante, es que, aunque la mayoría de los migrantes eran hombres en 2019 esta tendencia parece invertirse cuando la cantidad de mujeres que ingresan al país es mayor (Lipcovich; Aguilar, 2021). Otra de las características de las mujeres migrantes venezolanas en Perú es que poseen un nivel educativo superior al de los hombres, siendo que el 62,6% de las mujeres poseen estudios superiores y de los hombres un 53,6%. A pesar de este panorama, son las mujeres las que tienen mayores dificultades en todos los aspectos, siendo víctimas de acoso, estereotipos, falta de oportunidades laborales, siendo obligadas a dedicarse a ventas ambulantes, colocándose así en una posición de vulnerabilidad, marginación y sufriendo múltiples formas de discriminación en medio de su status de migrantes.

Ecuador es el tercer país de acogida a los migrantes venezolanos. En 2020 existían 350.510 ciudadanos venezolanos en ese territorio, según datos de Migración Ecuador, siendo el mayor flujo activo de la población de 56% hombres y el 44% mujeres. Para 2022 tenía un total de 502.214 personas y se esperaba que a finales de ese año esa cifra se incrementara a 551.000 venezolanos en ese territorio. Es importante

destacar que, de esa cantidad, cerca de la mitad son mujeres y niñas que se encuentran en situación irregular en ese país (Amnistía internacional, 2022).

Al igual que en Colombia y Perú, el panorama no es fácil para las mujeres migrantes venezolanas en Ecuador. A mediados de 2019, el 13,2% de las mujeres sufrieron violencia tales como agresiones físicas y sexuales durante la ruta migratoria. Ya establecidas en ese país son objeto de acoso sexual, manoseo de su cuerpo en contra de su voluntad, intento de ataque sexual, sexo forzado, etc. También padecen de la desigualdad laboral, devengando menor ingreso salarial que los hombres y a su vez, son ubicadas en actividades de menos productividad y mayor dificultad, por lo que no poseen los recursos suficientes o limitados para su alimentación y la de sus familias (PNUD; R4V, 2020).

Hasta el año 2019, Brasil era el quinto acogedor de los migrantes venezolanos, recibiendo en su territorio a más de 260.000 personas (UNHCR, 2020). Para noviembre de 2023, las cifras habían aumentado, convirtiéndose en el cuarto acogedor con 510.499 migrantes venezolanos (R4V, 2023). Otro dato importante es que, hasta enero de 2023, 53.485 venezolanos fueron reconocidos como refugiados en Brasil, siendo 30.236 hombres y 23.071 mujeres (Mendes *et al.*, 2023).

Es importante destacar que ese país ha utilizado la técnica de la interiorización para la integración de los venezolanos en la sociedad brasileña y así, aliviar la situación en la frontera. Esta es una estrategia nacional ejecutada por el Ministerio de Desarrollo y Asistencia Social, Familia y Combate al Hambre de Brasil que permite la reubicación voluntaria de migrantes venezolanos del estado de Roraima a otros estados brasileños y que ha beneficiado a más de 100.000 personas desde el 2018 (Costa, 2023).

A pesar de los diversos esfuerzos en pro de la población migrante venezolana existen muchas dificultades que han tenido que enfrentar, siendo una de ellas la barrera del idioma. Es importante enfatizar que cuando hablamos de barrera del idioma no nos referimos a este como un concepto de comunicación colonial de desigualdad que dificulta la interacción entre las personas sino como “un uso distraído

de una expresión del cotidiano en metadiscurso teórico analítico” que cobra relevancia en argumentos sobre buena comunicación y se usa para separar la lengua materna de otra lengua, siendo el acceso a la lengua materna un importante acogimiento de migrantes, a los que se les garantiza sus derechos (Pinto; Dias, 2023, p. 6).

Por lo tanto, el 68% de la población venezolana interiorizada comprende bien la lengua portuguesa, donde el 35% de las mujeres y el 28% de los hombres presentan dificultad en la comprensión y de los migrantes venezolanos que se encuentran en Roraima, el 65% presenta dificultad de comprensión independientemente del género (Mendes *et al.*, 2023). Además, existen otras dificultades que afectan directamente a las mujeres entre ellas el desempleo, la informalidad laboral, raza, color de piel, ingreso mensual, entre otras que, sin duda, impiden la integración de las mujeres migrantes venezolanas en la sociedad brasileña y en otras latitudes, por lo que se hace necesario que se sigan aunando esfuerzos para lograr su adaptación, desarrollo y oportunidades en su nuevo estilo de vida.

3 Fundamentación teórica

No es una decisión fácil migrar a otro país. No es algo que se haga por placer sino porque existen diferentes causas que llevan a una persona a tomar esta dura determinación, ya que se ponen en juego muchos aspectos que deben ser considerados. Cuando una persona emigra, se enfrenta a una nueva realidad y empieza a interactuar con el otro, a estar más atento con lo que sucede a su alrededor, a intercambiar ideas, conocimientos, concepciones, etc., por lo que arroparse de esa nueva investidura puede garantizar que se adapte a un nuevo medio de interacción, mantener la armonía consigo mismo y con todo lo que le rodea o fracasar en la travesía a lo desconocido que poco a poco va formando parte de su vida.

Es justamente en esta etapa donde aparecen experiencias agradables o no tan gratas que van fortaleciendo, transformando o reconstruyendo nuestra identidad, esa que cimentamos en nuestros países de origen, quedando demostrado que “las

identidades de los individuos son construidas de acuerdo al ambiente en el que se sumergen incluyendo entre otras cosas, las estructuras sociales, la cultura y la historia de las relaciones³ (Fernandes; Zanelli, 2006, p. 59). Al mismo tiempo, Wegner (1998) sostiene que construir una identidad implica negociar los significados de nuestras experiencias de pertenencia a comunidades sociales, es decir que no somos seres individualistas ni sociales por separado, sino que se juntan las experiencias vividas con el pasar del tiempo y se reconocen también su carácter social: “es lo social, lo cultural, lo histórico con rostro humano” (Wagner, 1998, p. 45).

La identidad tiene varias concepciones, entre ellas está la descrita por Norton (2000, p. 5 *apud* Barcelos, 2015, p. 305) quien la define como “el entendimiento de las personas sobre su relación con el mundo, la construcción de esa identidad tras el tiempo y el espacio y el entendimiento de las personas sobre sus posibilidades para el futuro”⁴. Ese vínculo propio con nuestro alrededor y los cambios que van sucediendo al pasar de los años, la interacción que mantenemos con nuestros prójimos, las experiencias vividas y quienes somos después de todo este proceso nos mantiene como seres abiertos a perspectivas y visiones diferentes del mundo.

Del mismo modo, Danielewicz (2001) sostiene que el concepto de identidad visto como el entendimiento propio de quienes somos y lo que pensamos sobre lo que son otras personas, tiene las nociones de similitud y diferencia, por lo que las identidades son la manera en la que relacionamos y distinguimos a los sujetos y grupos en sus relaciones sociales con otros individuos u otros grupos. Esto quiere decir que existe una interacción en la que podemos ser reconocidos como seres individuales y sociales a la vez dentro de determinado contexto. Además, el autor señala que las identidades son cambiantes y nunca pueden estar unificadas, por lo que siempre están en construcción permanente, en constante movimiento.

³ [...] as identidades dos indivíduos são construídas de acordo com o ambiente em que se inserem envolvendo, entre outras coisas, as estruturas sociais, a cultura e o histórico das relações.

⁴ Identity can be defined as “people’s understanding of their relationship to the world, the construction of that identity across time and space, and people’s understanding of their possibilities for the future”.

Por supuesto que las identidades nunca pueden estar unificadas o fijadas; ellas siempre están en flujo, siempre múltiples y continuamente bajo construcción. Sin embargo, esto no significa que los yoes no existan o sean irreconocibles; hay momentos y condiciones de coalescencia. En primer lugar, tenemos cuerpos físicos reales y a menudo experimentamos nuestra conciencia como unitaria y existente dentro del cuerpo. En segundo lugar, los demás reaccionan ante nosotros y nos reconocen como individuos, no solo por nuestra apariencia sino también por quiénes somos, dependiendo del contexto. Así, mientras que las identidades se construyen a través de la interacción social, las identidades (realizadas como el “yo” del yo) están ligadas a los individuos y a sus cuerpos físicos⁵ (Danielewicz, 2001, p. 10).

Justamente por esto, los individuos no poseen una única identidad, sino que cada uno tiene varias identidades que salen a relucir dependiendo del panorama en el que se desenvuelvan y que pueden ir desarrollándose continuamente, por lo que “la identidad vista como un fenómeno social es constituida por los diversos grupos de los que hacemos parte, por medio de las relaciones que establecen sus miembros entre sí y con el ambiente donde viven”⁶ (Fernandes; Zanelli, 2006, p. 69). Es aquí donde se construye la identidad social, la cual proviene de nuestra relación con los miembros del grupo al que pertenezcamos y también la visión de los que están fuera, de esta forma nuestra identidad individual es reconocida por los demás y “es imprescindible para la construcción de un yo”, siendo relevante la influencia de los otros en nuestra vida cotidiana (Wang, 2021, p.139).

Por su parte, Barbosa (2014, p. 28) sostiene que la identidad no puede entenderse “como algo fijo, estable, unitario y coherente, sino que al contrario es

⁵ Of course, identities can never be unified or fixed; they are always in flux, always multiple and continually under construction. Yet this doesn't mean that selves don't exist or are unrecognizable; there are moments and conditions of coalescence. First, we have real physical bodies and we often experience our consciousness as unitary and existing inside the body. Second, others react to and recognize us as individuals, not only by how we look but also by who we are depending on the context. So while identities are constructed through social interaction, identities (realized as the “I” of the self) are attached to individuals and their physical bodies.

⁶ A identidade vista como um fenômeno social é constituída pelos diversos grupos de que fazemos parte, por meio das relações que estabelecem seus membros entre si e com o ambiente onde vivem.

múltiple, transitoria, en conflicto, transformacional y transformativa en su esencia y capacidad de agenciamiento del ser humano en su formación identitaria⁷ por lo que no puede ser analizada de manera individual dentro de un entorno sino que se debe entender que cada persona está compuesta de varias identidades que interfieren entre sí construyéndose o reconstruyéndose progresivamente, en el que diferentes características pueden ser añadidas o expandidas sin importar el ambiente, ya que intentamos siempre convertirnos en alguien o algo y eso significa que no poseemos una sola identidad (Danielewicz, 2001).

Es aquí necesario mencionar las cinco perspectivas en identidades explicadas por Lenke (2008 *apud* Barcelos, 2015, p. 305) que serán detalladas a continuación.

Las identidades son múltiples es decir que dependiendo del contexto en el que nos encontramos, actuamos de manera diferente y también dependiendo de las personas con la que estemos interactuando, nuestro comportamiento será distinto. Las identidades son multifacéticas y dinámicas porque van cambiando al ritmo en el que va construyéndose nuestra personalidad y a medida que nos desenvolvemos en ambientes diferentes, es decir es un movimiento constante de desarrollo. Las identidades son híbridas, lo que significa que buscamos conciliarlas para que no se vean perjudicadas o haya algún choque entre lo que proyectemos y lo que somos realmente para nosotros mismos al momento de interactuar en determinado contexto. Las identidades son controvertidas y conflictivas, ya que existe una lucha interna entre las identidades que poseemos y demostramos a los demás y las que concebimos para nosotros mismos. Las identidades son ejecutables, es decir son presentadas de acuerdo al momento y el contexto, pudiendo ser este habitual en el que nuestras acciones son momentáneas y familiar donde nuestra interacción es mayor y con personas y

⁷ [...] a identidade não pode ser mais entendida como algo fixo, estável, unitário e coerente, mas, ao contrário, que é múltipla, transitória, em conflito, transformacional e transformativa em sua essência e capacidade de agenciamento do ser humano em sua formação identitária [...]

ambientes conocidos. Todas estas características son simplemente resumidas en lo descrito por Norton:

El concepto de identidad como lugar de lucha es una extensión lógica de la postura de que la identidad es múltiple y contradictoria. Si la identidad fuera unitaria, fija e inmutable, no podría estar sujeta a cambios a lo largo del tiempo y el espacio, ni a controversias⁸ (Norton, 2000, p. 127).

Cuando hablamos de (re)construcción de la identidad todas estas perspectivas explicadas anteriormente se ponen de manifiesto en un panorama completamente diferente. Allí también se van nutriendo las identidades que ya tenemos de manera definida y se da paso a varias otras en un proceso continuo y de reestructuración que parece interminable. Quizás no siempre se reconstruya la identidad en otro sitio, puesto que siempre el migrante está renuente a integrarse en otra cultura, aunque suele “familiarizarse” con su entorno y el papel de reintegración se da en sus descendientes, quienes mantienen la cultura de sus genitores y la del país donde han nacido. Un ejemplo claro de esto son las comunidades vietnamitas, indias, cubanas y recientemente, las venezolanas en Estados Unidos que aún conservan la cultura, pero en un nuevo contexto. Otro ejemplo claro de este fenómeno son los migrantes chinos jóvenes en España, quienes se sienten chinos, pero también españoles y los adolescentes de segunda generación no suelen tener una identidad definida sino una mezcla de ambas nacionalidades, lo que significa que las identidades, así como las culturas son híbridas (Wang, 2021).

En el fenómeno de reconstrucción de identidades considerando la migración también pueden darse diversos panoramas. En medio de este movimiento hacia un

⁸ The concept of identity as a site of struggle is a logical extension of the position that identity is multiple and contradictory. If identity were unitary, fixed and immutable, it could not be subject to change over time and space, nor subject to contestation.

nuevo lugar, los migrantes pasan a estar en un periodo de transición hasta lograr su “estabilidad”. Mientras esto sucede, se encuentran también en un proceso de asimilación y aprendizaje en el que tienen contacto directo con culturas, lenguas, costumbres y estilo de vidas diferentes y es allí donde deben buscar formas de reinventarse.

Todo esto amplía el reservorio de signos potenciales de los migrantes. De esta acumulación surgen los elementos básicos para la posterior reinención o rearticulación de la identidad. De esta miscelánea se seleccionarán los signos diacríticos que servirán como marcadores de identidad. En un entorno desconocido donde los migrantes deben buscar formas nuevas, tal vez poco habituales, de identificarse, la identidad resultante toma la forma de un bricolaje. ¿Qué significan estas formas?⁹ (Reyes, 2014, p. 116).

Este bricolaje conformado por estas nuevas formas que van apareciendo de manera progresiva en donde se mezclan las experiencias vividas con el nuevo conocimiento adquirido, facilitará la interacción con las personas de su entorno y sentido de pertenencia al nuevo ambiente y su relación con el mismo, redefiniendo así sus identidades. Es en ese contexto donde los individuos pueden mostrarlas para fortalecerse a sí mismos, tal como lo señala Collins y Bilge:

Las personas suelen expresar distintas combinaciones de sus múltiples identidades de género, sexualidad, raza, etnia y religión en distintas situaciones. El contexto social es importante en la forma en que las personas usan la identidad para crear espacio para la libertad personal¹⁰ (Collins; Bilge, 2016, p. 125).

⁹ All this enlarge the migrants' reservoir of potential signs. Out of this accretion come building blocks for the subsequent re-invention or re-articulation of identity. Out of this miscellanea will be selected the diacritica that will serve as markers of identity. In an unfamiliar environment where migrants must look for new, perhaps unaccustomed ways of identifying themselves, the resulting identity takes *form* of a bricolage. What do these *forms* signify?

¹⁰ [...] individuals typically express varying combinations of their multiple identities of gender, sexuality, race, ethnicity, and religion across different situations. Social context matters in how people use identity to create space for personal freedom.

Es en medio de esta transformación de la identidad del migrante, luego de una etapa de entendimiento de las nuevas y vigentes formas de vida, donde aparecen las memorias, emociones, los recuerdos de lo que dejó atrás, las nuevas experiencias, produciéndose así ese conflicto interno o mediación en donde se dan las comparaciones, pero también el deseo de lo nuevo, la aceptación. Lo importante en esta etapa es no repetir viejas y viciosas costumbres del pasado sino abrirse al presente en donde la nueva identidad encuentre expresiones que reflejen la realidad que se vive y que muestre, además, las relaciones que surgen con el país que los acoge (Reyes, 2014).

En la próxima sección estudiaremos los aspectos metodológicos de esta investigación, así las experiencias de vida de estas mujeres migrantes venezolanas, quienes de antemano revelaron que ahora no son las mismas personas de antes, ya que sus identidades han sido fortalecidas y transformadas con las vivencias que han tenido durante su proceso migratorio y de establecimiento en Brasil.

4 Metodología

En el marco de la presente investigación¹¹ se entrevistó a mujeres venezolanas que migraron a Brasil luego de la situación de crisis económica, social y política en su país de origen. La entrevista constó de diez preguntas semiabiertas donde las participantes pudieron guiarse, pero no limitarse en sus respuestas. La pregunta principal de este estudio es la siguiente: ¿Cómo las mujeres migrantes venezolanas (re)construyen su identidad en un país diferente?

Con respecto al abordaje de este estudio, el mismo es una investigación cualitativa, cuyo método es la investigación-acción, el cual tiene como objetivo

¹¹ Este trabalho é um recorte de pesquisa de Pós-doutorado, a qual foi aprovada pelo Comitê de Ética em Pesquisa em Ciências Humanas e Sociais (CEP/CHS) da UFT (protocolo CAAE: 70790223.7.0000.5519).

principal resolver o explicar problemas encontrados y busca producir conocimiento mediante la acción del investigador, el cual pasa a tener un papel activo dentro de la investigación. Hubo también la participación 6 mujeres migrantes venezolanas que vinieron a vivir a Brasil. Una de ellas se encuentra ubicada en Rio Grande del Sur, otra en Pará y las otras participantes en Tocantins. También esta investigación se basa en la revisión de la literatura sobre el tema y análisis de los datos disponibles mediante un levantamiento bibliográfico, por lo que se hace uso de artículos, documentos en internet e informes publicados por organismos internacionales. La técnica utilizada en esta investigación para la recolección de datos fue la entrevista.

4.1 Participantes

Las participantes fueron contactadas mediante la Secretaría de Asistencia Social y Habitación, quienes atienden y acogen a todos los migrantes venezolanos y de esta manera les fue notificado que se estaría realizando la presente investigación. Las mismas fueron 6 migrantes provenientes de la región Oriental y la región Guayana de Venezuela, de edades comprendidas entre 14 y 45 años, es decir en edad productiva. Todas en situación de refugio en Brasil. Desde el punto de vista educativo tenemos varias situaciones: para el momento de la crisis, algunas se encontraban estudiando, pero por razones económicas tuvieron que abandonar sus carreras; otras completaron sus estudios universitarios y de bachillerato en Venezuela y otras, se encuentran cursando estudios en Brasil.

Es importante destacar que algunas han puesto en práctica sus conocimientos profesionales, dedicándose al área de trabajo en el que están graduadas y otras que han tenido que realizar otras ocupaciones por motivos diversos, pero se sienten agradecidas y con muchas ganas de dar lo mejor de ellas cada día para lograr adaptarse completamente a su nuevo modo de vida.

En la siguiente tabla puede encontrarse un resumen de las participantes.

TABLA 1 – Información básica de las participantes¹².

PARTICIPANTE	EDAD	NIVEL EDUCATIVO	OCCUPACIÓN ACTUAL	STATUS MIGRATORIO
Diomarina	45	Licenciatura	obrera	Refugiada
Margot	30	Bachiller	Del hogar	Refugiada
Fabiola	27	Bachiller	Del hogar	Refugiada
Carlota	35	Licenciatura	Profesora	Refugiada
Yorlenis	29	Bachiller	Obrera	Refugiada
Jormaris	14	Secundaria incompleta	Estudiante	Refugiada

FUENTE: datos de la encuesta — elaboración: autores.

4.2 Recopilación de datos

La recopilación de datos fue realizada mediante entrevista semiestructurada de 10 preguntas apenas para servir de guía. Las participantes fueron libres en sus respuestas y así surgieron otras preguntas de forma espontánea, creándose un ambiente en el que pudieran sentirse cómodas y hablar de sus vidas. Por la ubicación geográfica, ocupaciones o cuestiones de tiempo, las entrevistas fueron realizadas de forma online y otras presencialmente.

El propósito de las entrevistas fue el de conocer su vida anterior en su país de origen, su decisión de migrar a Brasil y sus perspectivas, su proceso de adaptación, saber si continúan siendo la misma persona de antes y conocer algunas de sus experiencias vividas hasta ahora en ese país y los cambios más impactantes que han tenido, las cuales les han servido para (re)construir su identidad y tener un nuevo estilo de vida. Además, se recopiló información biográfica que contribuyó con esta investigación.

¹² Todos los nombres son seudónimos.

5 Resultados

Algunas mujeres al migrar sintieron miedo y les costó aceptar la realidad:

Para algunas de las participantes entrevistadas no fue tarea fácil adaptarse a un nuevo ambiente, ya que dar este gran paso, representaba afrontar diversas dificultades relacionadas con su identidad, salir completamente de su zona de confort, conocer una nueva cultura, convivir con otras personas y aprender un nuevo idioma. Inicialmente fueron alojadas en refugios donde tenían que compartir con otras personas y vivenciar de cerca la presión en busca de mejor calidad de vida. Esta presión abarcaba el entender que estaban en otro lugar sin las comodidades que antes tenían y empezar de nuevo en una nueva tierra completamente ajena.

Extracto 1 – Margot

Bueno, cuando llegué aquí fue un choque de culturas porque no sabía nada del idioma, o sea yo vine de mi país sin saber nada ni siquiera sabía cómo se decía agua, o por favor nada, nada. Cuando llegué al refugio porque entré por el refugio de Pacaraima, era solo llorar porque no sabía nada, nada. La gente hablaba y cuando las personas tienen muchos prejuicios de los venezolanos o cualquier persona que esté migrando a este país, porque lamentablemente es así, (por algunas personas todos pagan) entonces cuando yo llegué, era así sólo llorar, no entendía nada (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Todo esto causaba cierta ansiedad y miedo en las participantes, quienes se arriesgaron comparando la situación de su país y la sensación de bienestar que tendrían en el otro. A pesar de tener un tiempo considerable en Brasil continúan afrontando retos cada día, que, en algunos casos, pueden ser situaciones no tan agradables cuando las personas se dan cuenta por su acento que no son nativas de ese país.

Extracto 2 – Diomarina

Bueno con los años que ya tengo, ya voy a cumplir 6 años aquí en Brasil todo, yo lo vi lento porque...primero yo estuve un año en Boa Vista, nunca me adapté a Boa Vista, tenía eso de convivir con los brasileños, a pesar de

que tenía conocidos por el habla y siempre me mantenía en los abrigos dando clases para los niños venezolanos y me costó. Cuando me toca venirme para acá después de un año fue cuando comenzó la dificultad y aquel miedo porque para mí no fue fácil a pesar de que mi hija con 8 años ya hablaba el portugués y siempre yo tenía que cargarla para que ella me dijera, yo le decía a ella y eso fue un trauma para mí. Ahora no, ahora, soy lenta, soy lenta porque aún sigo con aquel miedo de hablar y a pesar de que el curso que hice me ayudó bastante porque tenía palabras que aún no entendía, pero aún sigo y trabajo en un hospital que no tengo ni un venezolano para hablar. Tampoco hablo mucho, como te digo, porque la gente...al tú hablar ellos conocen que no eres de aquí, te preguntan de dónde eres, tal y ahí comienza aquel trauma (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Con todo esto, algunas de las participantes catalogan su adaptación como un proceso lento en el que han tenido que aprender cosas nuevas y dedicarse a trabajos diferentes a su profesión, generando un estado de resistencia al principio, pero a la vez de aceptación, dado que la forma de vida ha cambiado, pero aun así, piensan que Brasil es un buen país para migrar, ya que brinda muchas oportunidades.

Algunas de las participantes necesitan aún fortalecer su estado emocional en su proceso de adaptación: Con esto, las participantes reafirman que aún no se han adaptado por completo, sino que se encuentran en un estado progresivo de aprendizaje dentro de la sociedad brasileña, donde con sus emociones, identidades, conocimientos y otros aspectos se ponen a prueba.

Extracto 3 – Carlota

Mira yo te pudiera decir que es una montaña rusa, esto de adaptarte, de estar fuera de casa, es un proceso continuo sabes, para mí es así, es algo que obviamente ha ido en progreso porque puedo decirte que, en un inicio, aunque busqué las maneras y las estrategias de comunicarme y poder defenderme, siento que hay una parte de mí que aún necesita fortalecerse y es en cuanto a lo emocional. Yo pienso que esa es una de las cosas que como inmigrante es algo que va a estar en constante evolución para nosotros, es una montaña rusa de sensaciones, de emociones que vamos a experimentar. Quizás en un inicio fueron bien intensas porque no es fácil cuando te chocas con otra realidad, cuando tienes que enfrentarte a lo desconocido, pienso que esa fue una de las cosas que más miedo me daba...enfrentarme a algo

que nunca había visto, que nunca había conocido, pero son miedos, son temores que debemos enfrentarlos y con una buena actitud (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

La constante en toda esta etapa es la persistencia del miedo que aún siguen enfrentando por temor al futuro, a la incertidumbre que tienen cada día que las hace ver que no están avanzando totalmente pero que a la vez celebran cada logro, meta o paso que dan cada día. De esto se desprende que las identidades de las migrantes están en plena reconstrucción para luego ser puestas de manifiesto en los lugares donde se involucran, ya que se están nutriendo de nuevas experiencias y nuevos conocimientos y juntándolas con las que ya tienen para formar parte de determinado ambiente donde hacen vida, ya sea en el ámbito social, cultural, laboral, etc. A pesar de todo esto puede verse que aún hay una cierta resistencia o lucha interna de no sentir el ambiente brasileño como suyo, sino que su mente y su corazón están todavía en su país de origen.

La rutina, sus profesiones han sido afectadas en medio de su adaptación, llevándolas a ser dinámicas y proactivas para pagar los servicios públicos y otros gastos: Uno de los aspectos más importantes y que sin duda, ha sido un gran choque para los migrantes venezolanos es el pago de los servicios públicos¹³. En Venezuela, sucede un fenómeno extraño, donde desde hace algunos años, se dejaron de pagar los servicios públicos por la gran mayoría de la población, aunque existe un grupo de personas (empresarios y comerciantes) que sí efectuaban sus pagos, pero a precios risorios. Por lo tanto, los venezolanos al ver que en los países donde migraron se debe cumplir con dicho pago, buscan la manera de generar ingresos para reunir junto con otros integrantes de la familia el dinero suficiente para pagar las diferentes cuentas.

¹³ Actualmente, el Ministerio del Poder Popular para la Energía Eléctrica de Venezuela, mediante la Corporación Eléctrica Nacional (Corpoelc) llevan a cabo el Plan “Borrón y cuenta nueva” para la actualización de datos, y renovación de los métodos de pago para las nuevas facturas de consumo de energía. Disponible en: <http://mppee.gob.ve/>

Veamos la siguiente declaración que, aunque sigue trabajando en su misma profesión con algunas diferencias si manifestó haber realizado algunos cambios.

Extracto 4 – Carlota

Tal vez, quizás replantearme que si no trabajo o que si no busco las maneras de producir o generar obviamente no tengo a quien más correr, es una cosa que va a depender de mí y de la familia, así que pienso que no es una opción quizás quedarse sin una entrada de dinero aquí en casa, no es una opción pensar que oye, me lo voy a tomar un año sabático para relajarme, para viajar, quizás ahorita es algo que tú te planteas, vengo de fuera, tengo que buscar las maneras de salir adelante y yo pienso que quizás fue una de las cosas que cambiaron en mí. En Venezuela yo tenía un empleo, vamos a decir que, satisfacía mis necesidades, pero no tanto por mí...yo estaba en una escuela privada y después pasé a la red de colegios de Fe y Alegría, sabes. Bueno, yo entré a ese colegio que prácticamente te pagaban bien y tal pero qué ocurre, mi esposo también trabajaba en aquel momento, él se desempeñaba en el área de la soldadura, era soldador y mis padres eran gerentes en una empresa de construcción, los dos...cuando mi hija nace de cierta forma, yo pude dar el lujo de darle una pausa al trabajo para dedicarme a ella porque mi esposo trabajaba y fue una opción que la vimos viable pues, una decisión que tomamos en pareja, pero te cuento, si yo no quería trabajar estaba mi esposo que podía surtir para la familia o de alguna forma uno siempre recurría a papá, a mamá y solventábamos pero cuando tú llegas a un país diferente tú te das cuenta que la realidad es otra. Aquí tú tienes que aportar, tú tienes que buscar la manera de producir porque las facturas te van a llegar, no es algo que tú vas a aguantar y vas a parar, tienes que buscar maneras de resolverlo, entonces eso fue una de las cosas que más tuve que...digamos que cambiar, saber que hay un propósito por el que tienes que trabajar porque las facturas llegaron, porque los servicios tienen que costearse y hay que producir, hay que ser bien proactivos aquí (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

En la siguiente declaración, la participante manifestó que su rutina se ha visto afectada por los horarios diferentes de trabajo y el hecho de estar más pendiente de las vacantes:

Extracto 5 – Yorlenis

La rutina, pues, porque aquí los trabajos son otro horario, no son como los que uno está acostumbrado que es en el día. Trasnocharme, pues, nunca me había trasnochado así, o sea nunca había trabajado así, siempre fue en el día. Me paró rápido, monto café, me baño y me voy y es frío...menos mal que tenemos calentador aquí...ya lo demás es fino (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

En el caso de Diomarina, su rutina no fue afectada porque ya tenía este mismo hábito en Venezuela, pero actualmente tiene un trabajo diferente a su profesión:

Extracto 6 – Diomarina

La misma rutina... era que yo me levantaba a las cinco de la mañana siempre en Venezuela yo tenía que hacer eso, tenía que mandar a los muchachos para la escuela, yo tenía que trabajar, no se me ha dificultado aquí porque yo me levanto a las 5:00 de la mañana para salir a las 5:45 para llegar a las 6:30 allá a la plaza y llegar a mi trabajo 6:40 y entrar a las 7:00 de la mañana...es la rutina y el trabajar haciendo movimiento en el cuerpo, limpiando para mí ha sido impactante porque no estoy acostumbrada y a veces, no te voy a decir que ya lo saqué de mí no, porque todavía lloro cuando tengo mucho trabajo así, reclamo si yo no hacía esto antes, pero bueno tengo que hacerlo por el dinero, por las cosas... (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Evidentemente, estamos al frente de un proceso de reconstrucción de identidad en el que las migrantes venezolanas han tenido que incorporar dentro de sí ciertos cambios que las han llevado a integrarse dentro de la sociedad brasileña, siendo moldeadas por el contexto social. Vale la pena resaltar que no es que las mujeres no ejercían ningún tipo de trabajo en su país de origen, al contrario, realizaron muchos, pero al llegar a un país diferente, tal como lo enfatizaron en las diversas entrevistas, que tuvieron que ser más conscientes en relación al uso y pago de los servicios públicos y los otros aspectos mencionados.

Las participantes alegaron haber aprendido a ser menos tímidas y más sociables dentro de la sociedad brasileña: Una de los aspectos que se ha visto afectado

por la migración de las participantes a este país ha sido su personalidad. Muchas de ellas alegaron ser frágiles y tímidas, por lo que en medio de este proceso de adaptación han tenido que aprender a interactuar con los demás y demostrar fortaleza para soportar las dificultades, siendo conscientes de que ahora deben mantener una actitud positiva y dispuesta a los cambios venideros. Veamos las palabras de una de las participantes que vino a Brasil siendo una niña y ahora que es adolescente, tuvo que tomar otras actitudes con el paso del tiempo.

Extracto 7 – Jormaris

Lo que he tenido que cambiar es que antes yo era llorona, aquí no puedo demostrar debilidad porque acaban contigo y mi personalidad...de hacer amistades. Me he vuelto más social, porque yo no era social, yo vivía solo en mi casa...de mi casa para la escuela, jugaba sola también (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Del mismo modo, las siguientes participantes tuvieron que aprender a interactuar con las personas de su entorno y esto les facilitó su adaptación en el ambiente en el que vivían.

Extracto 8 – Fabiola

Bueno, creo que he tenido que cambiar con el tema de...yo soy muy penosa, cambiar eso en mí e irme más socializando con las personas, hablando, tratando...eso fue lo que cambié por total (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Extracto 9 – Margot

Uno de los cambios que hice fue comunicarme, comunicarme con el exterior porque yo era una persona que era muy casera, tímida porque yo no hablaba con nadie, yo todo era en mi casa. Aquí que me impactó fue el hablar de las personas que es un choque, que uno sale a la calle y es como otra dimensión, porque tú vas, caminas y todo el mundo a los lados hablando, hablando y tú no entiendes nada, entonces esa fue una de las cosas que me chocó, así, pues, que me impactó, pero ya ahorita ya estoy más tranquila pues, porque la gente habla, yo entiendo normal, sigo mi camino. En todas partes donde me paro, si necesito una dirección pregunto

normalmente, ya me comunico mejor (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Como ya fue dicho por las participantes, fue necesaria la interacción con las demás personas a fin de obtener algún tipo de información, una dirección, etc. Aunque lo difícil inicialmente fue comunicarse en lengua portuguesa, tuvieron que armarse de valor, ya que solían ser tímidas, y buscar las maneras de aprender portugués para poder comunicarse con los otros. De esta forma, pudieron crecer y romper definitivamente la barrera del lenguaje, entender el mensaje dado y poder desenvolverse en su entorno.

Las migrantes venezolanas entrevistadas demostraron no ser las mismas personas de antes: Sabemos que el proceso migratorio no es fácil de decidir ni de afrontar, pero es en el camino donde se van acumulando las experiencias para crecer y avanzar. Las participantes entrevistadas alegaron haber adquirido conocimientos que conjuntamente con los que traían de su país de origen fueron puestos en práctica para consolidar su proceso de adaptación, integración y aprendizaje dentro del entorno brasileño.

Extracto 10 – Carlota

No, no, te mentiría si te digo que soy la misma persona, no soy la misma persona, he sumado mucho, he sumado, yo pienso que me he convertido en una persona mucho más madura, mucho más estable, veo las cosas desde otra perspectiva, soy mucho más proactiva y no soy la misma, son experiencias, las experiencias de vida te cambian para bien o para mal pero he preferido, como te mencioné, quedarme con lo bueno, quedarme con lo positivo, surgir, conocer, siempre estoy en constante aprendizaje y eso te abre las puertas para que incluso seas mejor, mejores cada día, puedes fortalecer tus deficiencias y yo pienso que ahora más que nunca he sido una persona resiliente porque me he levantado ante las decepciones, ante la dificultad con ánimo y aprender a encarar lo malo con buena actitud así que yo digo que eso es algo que me ha dejado Brasil y lo agradezco profundamente (Fuente: entrevista realizada por las investigadoras).

Esos son apenas fragmentos de las entrevistas que demuestran el largo y tortuoso camino al que las mujeres migrantes venezolanas han tenido que transitar en aras de su bienestar. Mujeres estas que demuestran cada día ser luchadoras, resilientes y dispuestas a alcanzar sus metas. Al inicio y como sería obvio, sintieron miedo en afrontar los retos, pero poco a poco han ido adquiriendo y sumando experiencias para continuar su lucha que les ha permitido reconstruir y moldear su identidad y a la vez, llenarlas de valor para afrontar los desafíos y no sentirse como migrantes sino como parte de esta sociedad que las ha acogido y brindado la oportunidad de crecer y establecerse dentro de su entorno.

5 Consideraciones finales

La realización de este estudio ha permitido entender la evolución de las mujeres migrantes venezolanas residentes en Brasil, así como el proceso identitario que se mantiene aún en reconstrucción. De esta forma, las participantes han tenido que asumir una nueva relación con su nuevo estilo de vida, aunque es para ellas un país diferente el que las ha acogido, intentan dar lo mejor de sí cada día para lograr una adaptación y socialización con el entorno que las rodea.

Si bien se han hecho numerosos esfuerzos para que estas migrantes sean incluidas dentro de los programas y estructuras sociales de los países que las reciben, aún falta mucho por hacer en cuanto a la orientación, atención y acompañamiento de las mismas. De esa forma, se podría crear autonomía y empoderamiento sobre todo en el área económica que las aleje por completo del panorama violento y del grado de vulnerabilidad al que están sometidas, haciéndolas independientes y capaces de insertarse en el ámbito laboral, en el cual tengan más participación en los servicios ofrecidos para su preparación y apoyo en las actividades a emprender, que sin duda las hará independientes.

En cuanto a su identidad como un todo, la misma se fortalecerá ante los cambios suscitados produciéndose, de esta manera una reinención o rearticulación de su

personalidad que será demostrada en cualquier ambiente en el que interactúen, notándose la diferencia de que, si bien antes no tenían control sobre su situación, ahora y con el paso del tiempo y la aparición de las experiencias propias del proceso migratorio, estas mujeres sean capaces de dirigir sus vidas, entendiendo que todo esto ha sido una etapa formativa que les ha permitido establecerse y seguir adelante con sus vidas dentro de la sociedad brasileña, la cual debe siempre respetar las diferencias de estos migrantes en cuanto a su cultura, idioma nativo y costumbres para que finalmente, podamos todos convivir en los diferentes espacios sociales.

Referencias

AMNISTÍA INTERNACIONAL. **Desprotegidas en Ecuador:** Mujeres venezolanas refugiadas sobrevivientes de violencia basada en género. 2022. Disponible en: <https://www.r4v.info/pt/node/90335>

BARBOSA, S. M. A. D. **A Formação Inicial de Professores de Inglês como Espaço para a (Re)Construção de Identidades.** 2014. 204 f. Tese (Doutorado em Estudos Linguísticos) – Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas da Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, São José do Rio Preto, 2014.

BARCELOS, A. M. F. Unveiling the relationship between language learning beliefs, emotions, and identities. **Studies in Second Language Learning and Teaching**, Kalisz, v. 5, n. 2, p. 301-325, 2015. DOI <https://doi.org/10.14746/ssllt.2015.5.2.6>

BARRENECHEA, J. *et al.* Las mujeres migrantes y refugiadas venezolanas y su inserción en el mercado laboral peruano: dificultades, expectativas y potencialidades. Lima: Care; Instituto de Democracia y Derechos Humanos; Proyecto Alma Llanera; Pontificia Universidad Católica del Perú, 2020. Disponible en: <https://bit.ly/320W9In>.

COLLINS, P. H.; BILGE, S. **Intersectionality.** Cambridge: Polity Press, 2016. DOI <https://doi.org/10.1353/ces.2017.0006>

COSTA, G. Acogidos en Brasil, venezolanos interiorizados tienen mayores ingresos. **Agência Brasil**, dezembro, 2023. Disponível em: <https://agenciabrasil.ebc.com.br/es/geral/noticia/2023-12/acogidos-en-brasil-venezolanos-interiorizados-tienen-mayores-ingresos>.

DANIELEWICZ, J. **Teaching Selves: Identity, Pedagogy, and Teacher Education.** Albany: State University of New York Press, 2001. DOI <https://doi.org/10.2307/jj.18252784.12>

DASI, E. A. Home and Away: Reconstructing Identity in Jamaica Kincaid's Lucy. **Transnational Literature**, v. 7, n. 1, 2014. Disponible en: <https://core.ac.uk/download/pdf/43334569.pdf>.

FERNANDES, K. R.; ZANELLI, J. C. O Processo de Construção e Reconstrução das Identidades dos Indivíduos nas Organizações. **RAC**, v. 10, n. 1, jan./mar., p. 55-72, 2006. DOI <https://doi.org/10.1590/S1415-65552006000100004>

MENDES, C. *et al.* Os desafios da integração local das mulheres refugiadas venezuelanas no Brasil. **Revista do Ministério Público Militar**. Brasília, ano 50, n. 41, nov. 2023, p. 219-248. Disponível en: <https://revista.mpm.mp.br/rmpm/article/view/371/357>.

NORTON, P. B. **Identity and Language learning:** Gender, ethnicity and educational change. Edinburgh: Pearson Education, 2000. DOI <https://doi.org/10.2307/3588036>

LIPCOVICH, A.; AGUILAR, L. Inclusión social y económica de mujeres migrantes venezolanas en Perú. Lima: **CHS Alternativo**, 2021. 61 p. Disponible en: <https://drive.google.com/file/d/1DwsWwK3qK92Y9OKtqQ3J7eRVIjCR-Hia/view>.

OBSERVATORIO COLOMBIANO DE LAS MUJERES. **La violencia contra las mujeres migrantes en Colombia:** una frontera por superar. 2020. Disponible en: https://observatoriomujeres.gov.co/archivos/publicaciones/Publicacion_187.pdf.

OBSERVATORIO COLOMBIANO DE MIGRACIÓN DESDE VENEZUELA. **Todas somos dignas.** Departamento Nacional de Planeación. 2022. Disponible en: <https://colaboracion.dnp.gov.co/CDT/Justicia%20Seguridad%20y%20Gobierno/Gobierno/OMV/INFORME%20MUJERES%20MIGRANTES%20-%20TODAS%20SOMOS%20DIGNAS.pdf>.

OFICINA INTERNACIONAL DE MIGRACIONES (OIM). **Características demográficas generales de las mujeres migrantes y refugiadas de Venezuela.** 2021. Disponible en: <https://dtm.iom.int/sites/g/files/tmzbdl1461/files/reports/ES-1-demografia%20%28V4%29ML.pdf>.

OFICINA REGIONAL PARA CENTROAMÉRICA, NORTEAMÉRICA Y EL CARIBE. **Género y Migración.** 2024. Disponible en: <https://rosanjose.iom.int/es/genero-y->

migracion#:~:text=Las%20mujeres%20representan%20el%2048,incluso%20como%20je
fas%20del%20hogar.

PINTO, J. P.; DIAS, A. L. K. Barreiras ou pontos de inspeção? Ideologias linguísticas sobre migração e o modelo de comunicação moderno-colonial. **Gragoatá**, Niterói, v. 28, n. 60, 2023. DOI <https://doi.org/10.22409/gragoata.v28i60.53275.pt>

PNUD; R4V. **Reinventarse sobre la marcha:** Mujeres refugiadas y migrantes de Venezuela. 2020. Disponible en: <https://oig.cepal.org/sites/default/files/mujeres-refugiadas-migrantes-de-venezuela.pdf>

REYES, A. Identity Construction in the Context of Migration. **Il Saggiatore musicale**, v. 21, n. 1, p. 105-121, 2014. Disponible en: <https://www.jstor.org/stable/24642700>.

R4V. **Refugiados y migrantes de Venezuela** 2023. Disponible en: <https://www.r4v.info/es/refugiadosymigrantes>.

UNHCR. **Venezolanos en Brasil:** integración en mercado de trabajo y acceso a las redes de protección social. Noviembre, 2020. Disponible en: <https://www.acnur.org.br/sites/br/files/2025-01/2020-estudio-integracion-venezolanos-brasil.pdf>.

WANG, L. **La construcción de identidad desde otra orilla:** Los medios, la cultura y los migrantes chinos. Madrid: Iberoamericana Editorial Vervuert, 2021. DOI <https://doi.org/10.31819/9783968691060>

WENGER, E. **Communities of Practice:** Learning, Meaning, and Identity. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. DOI <https://doi.org/10.1017/CBO9780511803932>